



Podeu fer-nos arribar les vostres opinions a la redacció en l'Ajuntament la primera setmana de cada mes, amb les vostres dades personals i amb una extensió aproximada de 20 línies.

El Centre de Lectura amplia el seu horari

A partir d'aquest mes d'octubre el Centre Municipal de Lectura amplia el seu horari amb l'obertura dels dimarts al matí de 10 a 14 h. La resta de dies continua amb el seu horari habitual de 15.30 a 20.30 h i els dissabtes de 9.30 a 14.30 h. Només el tercer dissabte de cada mes el centre tancarà per descans del personal.

El soterrament de les línies elèctriques

Aquests dies s'està parlant molt de que el spartits de l'oposició volen que compareguin a les Corts els responsables de les empreses privatitzades pel govern de Madrid en els darrers set anys. Hem sembla molt interessant que es faci llum sobre què ha passat amb unes empreses públiques, que eren de tothom, que les hem perdut com a patrimoni públic i que en molts casos donen mal servei perquè els actuals propietaris no volen fer les inversions necessàries.

Dic tot això perquè el soterrament de les línies elèctriques que passem pel Papiol i molts pobles del voltant és absolutament necessari, però l'empresa FECSA ha adoptat una actitud de silenci que és molt inquietant. Des d'aquí vull encoratjar als responsables polítics dels ajuntaments del Baix perquè no abandonin aquesta reivindicació ja que les línies elèctriques actuals no solament malmeten el paisatge sinó que constitueixen un perill constant.

Elvira Salgado

RACO DE POESIA

Por el otoño adentro el humo vuela

Por el otoño adentro el humo vuela
llevándose el aroma del verano.
Quedan los frutos de su amor lejano
en una luz que la nostalgia vela.
Húyese el tiempo y al dejarnos hiel
su no estar tan extraño, tan humano.
Se nos cae la penumbra de la mano,
gruñe el silencio como un perro en vela.
Y la joven de octubre va y se esfuma
por entre los resquicios del empeño
que quisiera salvarla con sus rosas.
Todo el campo se oculta en esta bruma
que no sabemos si es memoria o sueño
y no hay sino el perfume de las cosas.

Las cuatro Estaciones,
Eliseo Diego, Cuba, 1967

Crèdits

Butlletí Informatiu del Papiol

Foto portada
Obres 2002

Edita
Ajuntament del Papiol
Gabinet de Premsa

Coordinació
Salvador Auberni

Redacció
Fátima Palacios

Col·laboradors en aquest número
Joaquim Serra
Elsa Garcia

Disseny, compaginació i impressió
Creacions Gràfiques Canigó, s.l.
Tel.93 229 23 60
Fax.93 229 23 61

Dipòsit legal
B-46.893-2000

Tiratge
1.700 exemplars

De bat a bat no es fa responsable de l'opinió dels seus col·laboradors ni s'identifica amb els seus treballs publicats

Sumari

Editorial	3
El Reportatge	4
El Papiol es renova	
Urbanisme	6
Al desembre ja podrem gaudir del Microbús Finalitza la II fase d'enllumenat Millora del traçat de l'AVE	
L'article	8
El futur del finançament local	
Serveis Personals	9
Inici del curs escolar Creació de la Banda de Música La Gent Gran visita Cardona Un autobús facilita el trasllat en tren a les consultes mèdiques de Sant Feliu	
Pla Estratègic	11
L'Ajuntament en Ple	12
Opinió	13
La Vida a La Vila	14
La Policia Local informa Ball de Confetti i Premis de la III Baixada de Vehicles Inimaginables El Centre de Lectura amplia el seu horari Entre fogons Què opines de...? Meteoreologia Allò que diuen els llibres	
La nostra Gent	18
El Castell i la seva història (1era part)	

La punta de l'iceberg



Albert Vilà
L'Alcalde

La punta del iceberg

En multitud d'ocasions aquestes darreres setmanes, aprofito les converses amb els veïns i veïnes, a vegades de manera ocasional, altres dins d'una visita que m'han fet o espontàniament quan ens trobem pel carrer o assistint a actes d'algunes entitats i fem petar la xerrada per demanar-los-hi una mica de paciència per les incomoditats que segur produeixen les obres que estan en marxa.

Fa aproximadament uns dos anys, explicava, que fer obres, si es tenen els mitjans pel seu finançament, és relativament fàcil: posar una cosa aquí, arreglar un carrer allà, posar uns llums en algun racó, etc... Ara bé, captar les necessitats d'un poble, prioritzar-les, és a dir, decidir quines són més urgents que altres, reorganitzar els mitjans tècnics de que disposes, fer estudis previs de viabilitat dels projectes, encarregar els projectes als professionals més idonis, i finalment executar les obres, que responguin a criteris fortament pensats, criteris que dibuixin un poble equilibrat, un mobiliari urbà, llums, bancs, papereres, parades de bus, entre altres i que tot tingui una unitat, que formin un conjunt estètic i d'utilitat òptim, això ja no és tant fàcil.

Temps enrere, algunes veus crítiques deien que no fèiem res, que estàvem adormits. És clar, no veïen obres. Ara els hi podem dir que, quan ells es pensaven que estàvem dormint, fèiem tot això que no és veu però que és imprescindible fer, si es vol que després tot llueixi com tothom vol. El que passa és comparable amb un iceberg, muntanyes de gel que naveguen pels àrtics, el que es veu és una desena part del que hi ha sota l'aigua i no és veu. Les obres que ara és fan, són les puntes de l'iceberg de tota la feina feta fins ara, i... encara no hem acabat.

Comentant aquestes coses amb un veí, un avi papiolenc i simpàtic, em deia que paletes i pintors són els que tenen més gràcia divina, perquè quan comencen a treballar tothom els hi diu: Gràcies a Déu que heu vingut ! I quan acaben l'obra tothom exclama: Gràcies a Déu que heu acabat ! I jo us dic a tots i a totes, paciència que aviat podrem gaudir de les obres realitzades.

Estas últimas semanas, en multitud de ocasiones, cuando tengo la oportunidad de hablar con los vecinos, ya sea de manera ocasional, o cuando me visitan, o ya sea espontáneamente al encontrarnos por la calle, aprovecho la ocasión para pedirles un poco de paciencia por las incomodidades que ocasionan las obras.

Hace aproximadamente unos dos años, explicaba que hacer obras, si se tienen los medios para su financiación, es relativamente fácil: poner algo aquí, arreglar una calle allí, poner luces nuevas en alguna calle o rincón, etc... Ahora bien, conocer las necesidades de un pueblo, priorizarlas, es decir, decidir cuáles son más urgentes que las otras, reorganizar los medios técnicos de que se disponen, hacer estudios previos de viabilidad de los proyectos, encargar los proyectos a los profesionales más idóneos, y finalmente ejecutar las obras, que éstas respondan a criterios pensados que establezcan las bases de un pueblo equilibrado, con un mobiliario urbano, luces, bancos, papeleras, paradas de bus, etc, que tengan unidad y que formen un conjunto estético y de utilidad óptimos, esto ya no es tan fácil.

Hace tiempo se escucharon algunas voces críticas que decían que no hacíamos nada, que estábamos dormidos. Claro, no veían obras. Ahora les podemos decir que, cuando ellos creían que estábamos dormidos, hacíamos todo este trabajo que no se ve pero que es imprescindible hacer si se quiere que después todo luzca al gusto de la mayoría. Lo que pasa es comparable con un iceberg, estas montañas de hielo que navegan por los árticos, lo que se ve es una décima parte de lo que hay bajo el agua y no se ve. Las obras que ahora estamos haciendo son las puntas del iceberg todo el trabajo realizado hasta ahora, y... todavía no nos hemos detenido.

Comentando estas cosas con un vecino, un simpático abuelo, me decía que albañiles y pintores son los que gozan de más gracia divina, porque cuando empiezan las obras todo el mundo les dice: "¡Gracias a Dios que habéis venido!" Y cuando las finalizan, todos exclaman: "¡Gracias a Dios que habéis acabado!" Yo digo a todo el vecindario: Paciencia, ya que pronto podremos disfrutar de las mejoras realizadas.

“El Papiol es renova”: evolució de les obres començades, carrer del **Carme**, **Camp de Futbol** i **Vial provisional**

El Papiol l'estem renovant. Les molèsties temporals que aquestes obres ocasionin aviat es veuran compensades pel resultat final. Un nou carrer del Carme pensat i dissenyat per augmentar la seguretat dels vianants, (voreres més amples, passos de vianants adaptats, nou enllu-

menat...) Un camp de futbol remodelat amb nous vestuaris i camp de joc. El vial provisional de ronda del Papiol que es convertirà en la nova opció pel pas de camions i permetrà descongestionar el centre de la població.



Les obres estan en una segona fase

Actualment les obres estan en diverses fases. Les més avançades són el vial provisional de Ronda on ja s'han realitzat les capes d'asfaltat i ja pot ser utilitzat. D'altra banda, l'obra del carrer del Carme estarà acabada abans de final d'any, i al llarg del 2003 el camp de futbol, ja

que és un dels projectes més llargs i complexos.

Remodelació de la zona esportiva

Ja es pot veure el lloc que ocuparan els vestuaris, després del moviment de terres

Remodelació de la zona esportiva

Descripció del projecte:

Fase A (període 2002-2003)

1. Construcció d'un nou camp de futbol, graderies i vestuaris. També es preveu fer una zona de passeig que connectarà els diferents equipaments esportius: Pavelló, Piscina Municipal, pistes de tennis i camp de futbol.

Fase B (període 2004-2006)

2. Construcció de nous vestuaris de la piscina

Objectius :

Unificar la zona esportiva donant uniformitat als espais i interconnectant els equipaments, per facilitar la mobilitat dels visitants i esportistes, i tanmateix convertir la zona en una àrea de passeig.

Inversió: 675.000 €

Finançament: 7.408,97 €

Empresa adjudicatària: Sather Construccions

Data de començament:

Gener de 2002

Temps d'execució previst:

15 mesos

Carrer del Carme

Descripció del projecte:

- Renovació global
- Remodelació de la Plaça Gaudí
- Xarxes noves de suministraments
- Substitució del clavegueram
- Noves voreres de prefabricat de formigó

Objectius:

Renovació total del carrer del Carme, que està en molt mal estat

Inversió: 275.000 €

Finançament: 120.200 €

Empresa adjudicatària:

Empresa Sather

Construccions

Data de començament: 13

de maig de 2002

Temps d'execució: 6 mesos

i de les obres de fonamentació, s'ha acabat d'aixecar

“Ja es pot veure el lloc que ocuparà el nou edifici de vestuaris”

l'estructura de l'edifici. En un parell de mesos es co-

mençarà a realitzar el nou terreny de joc i la substitució de les grades actuals. Es preveu que a la primavera del 2003 aquesta obra estarà concloua. Durant la següent legislatura hi ha previst la segona part de les obres amb els nous vestuaris de piscina.



Nou edifici dels vestuaris



Carrer del Carme abans de les obres



Estat actual de les obres

“El vial només té quatre metres d’amplada pel seu caràcter provisional”

Obres al carrer del Carme

Les obres del carrer del Carme van començar el maig passat. La reforma d’aquest carrer va ser pro-

“A mitjans de desembre es podrà tornar a utilitzar el carrer del Carme”

gramada com a total, substitució del clavegueram, de subministraments d’aigua, i llum, d’enllumenat, de mobiliari urbà...El carrer del Carme és una obra llar-

ga, donat l’envergadura del projecte. En aquests moments s’han col·locat les rigol·les i els bordons de les voreres i les companyies de llum, aigua, i telèfon estan instal·lant els seus serveis. Cap a finals de novembre s’asfaltarà i és molt probable que a mitjans de desembre es pugui tornar a utilitzar el carrer.

El vial provisional ja funciona

El vial provisional que evita la circulació de camions pel mig del poble ja ha entrat

Vial provisional

Descripció del projecte:

Vialet de 4 metres d’amplada i 346 metres lineals de llargada que connecta la zona industrial de Les Escletxes amb la urbanització del Trull.

Objectius:

Desviar als camions del

centre de la població per la perifèria.

Inversió: 165.549 €

Finançament: No hi hagut

Empresa adjudicatària:

Asfaltados y viales del Vallés

Data de començament: juliol de 2002

Temps d’execució:

3 mesos

en funcionament aquest mes d’octubre. Aquesta nova via transcorre per un sector de sòl urbanitzable que s’ha de desenvolupar i urbanitzar. El vial només té quatre metres d’amplada pel seu caràcter provisional. El traçat s’ha dissenyat, per part dels tècnics corresponents, per aconseguir la màxima adaptació i

reforestació adjacents al vial, per tal de millorar la seva implantació.

Altres de les obres previstes per aquesta legislatura és la **renovació del Casc Antic, obra ja adjudicada, i la urbanització de diversos carrers, com Joaquim Blume, Josep Pla i Joan Miró**, el projecte d’aquests

“Altres de les obres previstes per aquesta legislatura és la renovació del Casc Antic i la urbanització de diversos carrers”

el mínim moviment de terres. La construcció d’aquest vial ha permès restaurar un petit abocador de runes i altres materials que es trobava a la part superior d’aquest. Finalment, es contempla fer obres de

carrers ja està redactat i es troba en fase d’aprovació en aquest moments. Aquestes zones s’urbanitzaran i també **es renovarà al llarg del 2003 el carrer Pau Casals** actualment en molt mal estat.



El vial té 346 m de llargada

Al desembre ja podrem gaudir del **Microbús**

El passat 14 d'octubre l'Ajuntament va obrir les pliques per triar l'empresa adjudicatària del servei de Microbús que unirà el nucli urbà del Papiol amb l'estació de passatgers de Renfe. Més endavant, es signaran els acords decisius entre el Consistori i el departament de Política Territorial de la Generalitat, per tal d'establir els horaris definitius i incloure el servei de Microbús dins la tarifa integrada de ATM. Es preveu que aquesta nova línia de microbús entri en funcionament a finals del mes de desembre.



Aviat aquesta imatge serà una realitat

Ja s'ha finalitzat **la segona fase** de substitució de **l'enllumenat**



Els anteriors fanals s'han substituït per aquest nou model

Aquest mes d'octubre ha finalitzat la II fase de substitució de l'enllumenat iniciat el mes de juny passat. Les antigues instal·lacions elèctriques i aparells d'il·luminació s'havien quedat obsolets i necessitaven una renovació. Ara els carrers de Sant Antoni, Jacint Verdaguer, Joan Maragall, Progrés, Àngel Guimerà, Francesc Macià i Baixada de Can Minguet i el pas soterrat de l'Autopista estan millor il·luminats, amb aparells de major potència i amb un disseny que encaixa amb mobiliari urbà actual del municipi. Aquesta obra d'enllumenat ha comportat paral·lament la millora de diverses voreres.

Foment accepta la majoria de les peticions de **millora al traçat de l'AVE**

El ministeri de Foment i el GIF ha incorporat la majoria de les peticions de millora que l'Ajuntament del Papiol i l'Associació de Pagesos havien formulat

sobre l'actual traçat de l'AVE al terme municipal de Papiol. La majoria de les demandes advocaven per un menor impacte ambiental i paisatgístic pel

pas de la línia d'alta velocitat. A partir d'ara comença un llarg procés de dos anys fins que la construcció de la via fèrria sigui una realitat.

Els municipis del Pla Estratègic Metropolità de BCN es reuneixen al Castell



El dimecres 30 d'octubre el Castell del Papiol és l'escenari triat per l'entitat del Pla Estratègic Metropolità de Barcelona per realitzar la reunió mensual entre els municipis que hi formen part. L'alcalde Albert Vilà, que presidirà aquesta trobada com a membre de la Comissió delegada i representant de 9 municipis de l'àrea metropolitana, ha publicat un article en el número de juliol- setembre de la revista bimensual que publica l'entitat. El contingut és el següent:

"L'elaboració d'un pla estratègic que contempli tot el territori metropolità ampliant el límit de la Barcelona ciutat ha estat una opció encertada que avala l'èxit en l'obtenció dels objectius que es determinin. Les poblacions que represento en la comissió delegada del Pla consideren que aquesta iniciativa és una bona oportunitat per trobar un equilibri positiu en la interacció constant que les nostres localitats mantenen amb Barcelona.

Corbera, La Palma, Begues, Santa Coloma de Cervelló, Torrelles, Cervelló, Castellbisbal, Sant Climent i El Papiol són localitats amb baixa densitat de població però que, en conjunt representen el 25% del territori de l'àrea.

El transvasament que s'està produint els darrers anys d'habitants de Barcelona cap a les poblacions de l'àrea metropolitana genera dèficits en els equipaments que podem oferir als ajuntaments. L'altre perill prové de la tendència que es té a situar en aquestes localitats instal·lacions necessàries socialment, però que els territoris amb una densitat alta de població rebutgen per la mala imatge que tenen o pels perjudicis que poden crear.

El diàleg, la discussió i la planificació conjunta sobre aquestes realitats i sobre tantes altres que poden ajudar a mantenir el territori de Barcelona entre les zones més atractives d'Europa, ha de ser, sens dubte, positiva.

Els pobles metropolitans també podem contribuir al manteniment de l'actual grau d'excel·lència i competitivitat de Barcelona.

"Volem configurar una oferta de turisme basada en el castell medieval, Les Escletxes, casc antic i la Porta de Collserola"

Al Papiol, per exemple, estem concentrant una bona part dels esforços en configurar una oferta de turisme basada en el seu castell medieval, Les Escletxes, la imminent remodelació del casc antic i la Porta de Collserola, a la qual s'accedirà directament mitjançant la projectada Ronda Nord. Això passarà a ser, sens dubte, un més dels atractius que podrà oferir Barcelona als seus habitants i a tot el turisme potencial."

5ena trobada de Municipis pel Residu Mínim de Catalunya

El proper 14 de novembre tindrà lloc la cinquena trobada dels municipis que pertanyen a la campanya de recollida de brossa Residu Mínim de Catalunya, entre els que es troben **El Papiol, Sant Cugat, Castellbisbal, Torredembarra, Molins de Rei, Torrelles i Montcada**, entre d'altres. Durant la jornada es farà balanç de les campanyes ciutadanes dutes a terme pels municipis i s'acordaran estratègies conjuntes per millorar els sistemes de recollida de residus, entre d'altres temes. També assistiran com a convidats els representants d'una planta de triatge de Còrdova.



Adjudicació de les obres del Casc Antic

Aquest novembre comencen les obres de remodelació i urbanització del Nucli antic que convertirà aquest espai urbà en una zona de passeig per vianants. Cotesa Construcciones Técnico-Especiali-

zadas serà l'empresa encarregada de dur a terme les obres en un termini màxim de 10 mesos. El cost de aproximadament dels treballs de remodelació serà aproximadament de 631.667,23 €.

Xarxa d'hidrants del Papiol

A finals del 2002 s'haurà completat un dels projectes més necessaris per a la població del Papiol. La xarxa d'Hidrants del Papiol garantirà que des de qualsevol punt del casc urbà hi hagi

un hidrant en un radi màxim de 200 metres. Amb els 4 últims hidrants que es posaran aquest any s'aconseguirà arribar a 30 punts d'abastiment d'aigua contra incendis.

Xarxa elèctrica de baixa tensió



Aquest mes d'octubre han començat les obres de millora de la xarxa elèctrica de

baixa tensió. S'han començat per l'avinguda Generalitat, la rambla de Catalunya, el carrer del doctor Trueta i el carrer Ignasi Iglesias. Les obres consisteixen en canviar la vella xarxa de baixa tensió per una de nova soterrada o trenada en funció de les possibilitats del carrer. Les obres seguiran a principis del 2003 en altres carrers.

L'ampliació de l'Escola Pau Vila ja és a prop

El projecte d'ampliació de l'Escola Pau Vila que permetrà la reunificació dels centres d'educació primària del Papiol a la mateixa zona ja ha arribat a l'Ajuntament durant el mes de setembre. En aquest moments, els Ser-

veis Tècnics del Consistori ja l'han estudiat i han enviat a la Conselleria d'Ensenyament les esmenes al projecte. Un cop la Comissió de Govern l'hagi aprovat hi donarà la llicència d'obres.

El futur del finançament local



Què trobarem darrera de les notícies que els mitjans informatius ens fan arribar sobre: la rebaixa de l'I.R.P.F. de cara a l'any 2003; l'eliminació de l'I.A.E. per comerciants, autònoms i petites empreses, el Dèficit Zero del qual fa tanta propaganda el govern actual de la nació?

Trovem una realitat que els Municipis se'ls hi prenen una part dels seus recursos i limiten el seu creixement per no poder acumular més endeutament.

Hem de tornar enrera en el temps per arribar a l'any 1988, on es va aprovar la Llei que regula les Hisendes Locals, que establia un marc de mínims pel finançament dels ajuntaments, ja que tot pren com a referència el número d'habitants: **Pocs habitants equival a pocs recursos.**

Amb el pas dels anys els ajuntaments han anat assumint noves competències que no l'hi son pròpies per no tenir finançament fer dur-les a terme: en temes d'ensenyament, tercera edat, escoles bressol, assistència sanitària, seguretat ciutadana, recollida selectiva, gestió de deixalleries,...sense que aquests canvis hagin comportat un increment d'ingressos per part de l'Estat o la Generalitat.

Els diferents partits que han governat han recollit les queixes dels Ajuntaments sobre els serveis que presta per subsidialitat, al ser l'Administració més propera al ciutadà.

Finalment, semblava que hi havia un interès per reformar el marc de finançament i es redactà un Projecte de Llei que entrarà en vigor l'1 de gener del 2003, un cop aprovat per les corts.

El més rellevant és que se suprimeix l'I.A.E. pels comerciants, autònoms i petits empresaris i es reforma l' I.B.I. i l'Impost de Circulació, però no es parla res de l'increment de les aportacions que fa la Generalitat. L'Estat malgrat això, diu que a partir del 2004, es valorarà la incidència dels canvis de la Llei en les finances municipals.

La llei un altre cop torna a castigar els petits ajuntaments, encara que sembli un contrasentit, ja que suprimeix un impost injust com l'I.A.E. no a costa de la recaptació de l'estat, sinó a costa de la recaptació dels municipis, ja que no es compensa la disminució d'ingressos del Papiol, que podrà representar aproximadament uns 120.202 euros. Ara bé la mateixa llei permet incrementar més l'I.B.I. i l'Impost de Circulació que paguen tots els ciutadans i que cada Municipi faci el que calgui. En definitiva, treuen un impost a cost zero per l'Estat i volen que els municipis incrementin altres impostos, això sense haver de deixar de prestar serveis que actualment es venen realitzant i no incrementen les aportacions que han de fer les altres Administracions del Govern Central i la Generalitat.

Aquesta solució mostra la insensibilitat cap els Municipis de les Administracions superiors, ja que de solucions se n'han donat, sent la mes raonable que l'import del I.A.E. pagat a l'Ajuntament fos deduïble de la quota de l'Impost sobre Societat o de l'Impost Sobre la Renda. Si sumen els efectes anteriors a la Llei d'Estabilitat Pressupostària que limita l'endeutament dels Municipis, les Hisendes Locals tenen un futur molt complicat, ja que si es reclamava més finançament, n'hem obtingut menys.

Ara bé el Govern d'Espanya, sempre podrà dir que ha fet els deures envers la Unió Europea, el que no diu és que no els ha fet vers els Municipis.

Joan Rius, regidor d'Economia i Hisenda

Inici del Curs Escolar als centres educatius

Bona acollida de les activitats extraescolars al Pau Vila

El passat 16 de setembre va començar el curs escolar als centres educatius del Papiol. Els alumnes de cicle inicial i mitjà de l'escola Pau Vila i els pàrvuls de 3, 4 i 5 anys han iniciat aquest curs amb moltes expectatives. Les activitats escolars i extra-escolars que ofereix el nou curs acadèmic han tingut una bona acollida des de que van entrar en funcionament ara fa un mes. Informàtica, ballet i esports, entre d'altres, són els tallers que han tingut més afluència.



Classe de 6è curs 2002-2003

Està a punt de nèixer la

Banda Municipal de Música del Papiol

T'atreveixes? T'hi apuntes?

Què es necessita?:

- A partir dels 14 anys fets, sense límits d'edat
- Tenir nocions elementals de música. Si no en tens, has de tenir moltes ganes d'aprendre'n
- T'han d'agradar les activitats fetes amb altres persones, en equip...
- S'han de tenir moltes, moltes ganes de passar-t'ho bé.
- I quan sigui l'hora aportar un d'aquests instruments:

**Flauta, clarinet, saxo, oboé, trompeta,
Trompa, trombó, bombardí,
tuba i percussions**

T'animes?

INSCRIPCIONS

Lloc: Escola Municipal de Música Miquel Pongiluppi

Dies: de dilluns a dijous, totes les tardes.

Quan? : del dia 4 al 18 de novembre (ambdós inclusius)

Nota: a finals del mes de novembre a tots i totes els preinscrits se us convocarà a una reunió explicativa per començar l'activitat.



**Apunta't a
una Banda de
Música que
sonarà molt
bé !!!**



Nou programa de menjador de l'Escola Bressol

Per la seva part, l'Escola Bressol "El Cucut" ha iniciat aquest curs un nou programa de menjador pels infants entre 12 i 24 mesos. **Sol Induràin**, la directora del centre ens explica en què consisteix. *"les taules són màxim de sis infants que mengen sols, que es serveixen el menjar i l'aigua, que recullen el seu servei i que tot menjant parlen de les seves coses, però sempre amb la presència d'un adult que els hi dispensa una atenció afectuosa i individualitzada. Hem aconseguit una bona presentació del menjar, respectar els ritmes personals, una atmosfera relaxant sense sorolls excessius ni tensions, tot recordant que les exigències del món adult alhora de gaudir d'un bon dinar s'han de traslladar als infants."*



La Gent Gran visita Cardona

El passat 21 d'octubre, com des de fa tres anys, la Gent Gran ha estat convidada per l'Ajuntament a conèixer un poble de Catalunya amb els seus monuments, la seva història, gaudir d'un dinar tradicional i la comitiva feia goig de veritat.



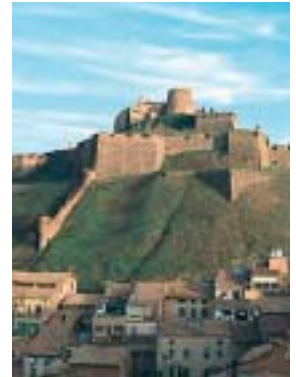
Aquesta vegada, uns 200 jubilats han viatjat a Cardona per visitar les mines de Sal, el conjunt medieval del Castell i

la Col·legiata. Després van dinar al restaurant-hotel de Clariana de Cardener i la tarda va finalitzar amb ball i animació pels assistents.

Segons **Maria Mora Carulla**, *"les mines han estat precioses i el castell està molt ben restaurat. El servei del dinar ha estat molt bò i fins i tot he felicitat a l'alcalde"*. **Isabel Pérez Rupíañez**, comentava que *"Hemos felicitado a los*

re. M'ha fet gràcia posar-me el casc i anar en els jeeps".

Per la seva part, l'alcalde **Albert Vilà** es va adreçar als visitants per agrair-li la seva assistència i va felicitar a l'orga-



"Van visitar les mines de Sal i el conjunt medieval del Castell"

cocineros por la comida y el servicio", el seu marit **Juan Morales** afegeix que *"y las cuevas son aún mejores que las que tenemos en Nerja, me he quedado muy sorprendido"*.

Per **Dolores de Amo** *"Las minas es lo mejor que he visto en mi vida, no había visto nunca nada como esto"*. **Josefa Gener**, *"ja havia vingut fa uns anys però m'ha agradat tornar-les a veu-*

nització. També va destacar "els esforços de Cardona per transformar-se en una població turística després del seu passat industrial. Al nostre poble estem treballant per aconseguir també que El Papiol es converteixi en un lloc turístic per visitar".

L'excursió va ser oberta i gratuïta per a les persones més grans de 60 anys jubilades i/o pensionistes i també per a les seves parelles.



Noves activitats per la temporada de tardor al Casal

La Gent gran també ha iniciat el curs 2002-2003 amb algunes novetats en les activitats del Casal. Si bé continuen els tallers de balls de saló, de teatre i els

serveis de perruqueria, taichí, podologia i massatges, el Casal té la intenció d'engegar un de ceràmica. També estan preparant l'obra de teatre "Gente Bien". D'altra

banda, el 18 d'octubre van celebrar el tradicional sopar d'inici de curs, on van estar convidats l'alcalde **Albert Vilà** i el regidor **Salvador Auberni**.

"S'està preparant l'obra de teatre Gente Bien"

Un autobús facilita el trasllat en tren a les consultes mèdiques de Sant Feliu

Des del 15 de setembre un autobús surt cada matí a les 8.40 h de la parada d'Autobusos del centre de la població fins l'estació de Renfe per transportar els passatgers

que han d'agafar un tren cap a Sant Feliu i Molins de Rei per acudir a les consultes d'especialitats dels respectius ambulatoris. Després, a les 13.30 h el autobús torna

a recollir-los a l'estació de tren del Papiol i els puja al poble. Per gaudir gratuïtament d'aquest servei, només s'ha de presentar el volant de visita del metge.

Activitats a la piscina municipal

La temporada 2002-2003 de la piscina s'inicia amb la celebració del desè aniversari del cobriment de la piscina municipal. Per aquest any es continuen les activitats que l'any passat es van emprendre amb molt d'èxit: *aquagym*, exercicis a l'aigua, cursos de natació per la gent gran.

Assessorament especialitzat
Aquesta temporada s'oferirà un nou servei a la piscina per part de monitors especialitzats que consisteix en

l'assessorament personalitzat per perfeccionar estils, per superar la por a l'aigua, per millorar la condició física o augmentar la capacitat muscular.

"Continuen les activitats que l'any passat es van emprendre amb molt d'èxit: aquagym i exercicis a l'aigua, cursos de natació per la gent gran"



Pla Estratègic: El Papiol 2010



Creació de la Comissió de Medi Ambient

La Comissió de Medi Ambient del Pla Estratègic es crearà el proper 4 de novembre. Durant aquesta sessió s'escolliran els coordinadors/es del grup de treball i es confeccionarà el llistat provisional dels membres de la Comissió.

Conferència sobre el sistema sanitari al Baix Llobregat

En el marc de les reunions que la Comissió de Qualitat de Vida manté amb els seus membres, el comitè del Pla ha decidit organitzar unes conferències sobre el sistema Sanitari a la comarca i al Papiol. El proper novembre es duran a terme aquestes xerrades a la Sala de plens i estaran obertes també a la resta de la ciutadania.

Creació de la Comissió d'Esports i Joventut

El proper 14 de novembre a les 20 del vespre a la Sala de Plens es crearà la Comissió d'Esports i Joventut. **Genoveva Català**, coordinadora del Pla Estratègic de Molins de Rei, farà la conferència inaugural del grup de treball. Tots els que estiguin interessats en formar-ne part poden acudir a la reunió.

Sessions ordinàries del **18 de juliol i 19 de setembre de 2002**

Aprovació dels preus de l'Escola de Música i menjador escolar pel 2002-2003

El ple del passat 18 de juliol va aprovar per majoria absoluta amb els vots de CiU dels preus dels programes del curs de L'Escola de

"S'incorporen algunes assignatures pel programa d'adults: cant coral, llenguatge musical, instrument i el laboratori de Combo"



Música i del Menjador Escolar per l'any 2002-2003. Com a novetat a l'Escola de Música s'incorporen algunes assignatures pel programa d'adults: cant coral, llenguatge musical, instrument i el laboratori de Combo. Els

preus de les assignatures han de ser consultats al mateix centre ja que poden existir varietats segons les seves combinacions.

Quant a les tarifes del menjador escolar són de 4,48 €/dia de forma continuada i de 6,74 €/dia per dinars esporàdics.

Subvenció per impulsar activitats per la transició Escola-Treball



El Ple del 19 de setembre va aprovar l'acceptació de l'ajut econòmic de 3.607€ que la Diputació de Barcelona ha atorgat al municipi per desenvolupar tasques relacionades amb la transició escola-treball. Aquestes activitats van

L'ajut econòmic que ha concedit la Diputació de Barcelona és de 3.607€

destinades als adolescents i joves que busquen la seva primera feina.

CONVENIS, CONVENIS, CONVENIS...

Conveni de col·laboració per la promoció econòmica i ocupació

L'Ajuntament ha signat un conveni de col·laboració amb l'Àrea de Promoció Econòmica i Ocupació de la Diputació de Barcelona i el Consell Comarcal per potenciar la planificació, gestió i seguiment d'estratègies i accions per la promoció econòmica o l'ocupació al municipi pel darrer període del 2002. L'aportació econòmica de la Diputació ha estat de 4.207 €.

Conveni de la Generalitat per real·lotjar el campament d'ètnia gitana

El departament de Benestar Social de la Generalitat ha atorgat una subvenció de 33,056 € a l'Ajuntament per fer possible la segona fase del real·lotjament del campament d'ètnia gitana situat als terrenys del Consell Comarcal al costat del Canyet. L'aprovació de l'ajut es va efectuar per unanimitat en el ple celebrat el 18 de juliol. De moment, s'està en converses amb la Generalitat per tramitar el real·lotjament definitiu de les persones que hi viuen.

Conveni pel desenvolupament dels Serveis Socials

La Diputació de Barcelona ha concedit la pròrroga del conveni en matèria de serveis socials amb l'Ajuntament. Aquest acord contempla l'aportació econòmica de 2.654 € per promoció de serveis per l'atenció a la gent gran, a col·lectius específics d'usuaris dels serveis de Benestar Social (sanitat, atenció assistencial...)

Balanç de la recollida selectiva durant 2001

Durant l'any 2001 hem generat 1899 tones de residus al Papiol de les quals hem recuperat el 43%, aproximadament el mateix percentatge que l'any 2000. És un bon percentatge, un dels millors dels pobles de Catalunya. De totes maneres hem de seguir treballant per incrementar el nivell de participació a la recollida de la brossa orgànica per facilitar la recuperació de la fracció inorgànica, que quedaria menys barrejada amb elements orgànics.

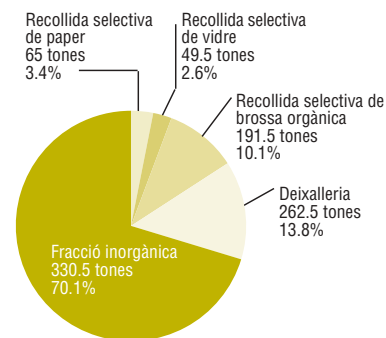
123 nous usuaris

A finals de l'any 2001, s'havien lliurat

un total de 420 carnets d'usuari de la deixalleria, 123 dels quals s'han lliurat durant l'any 2001. Us recordem que existeix una bonificació del 6% a la Taxa de recollida d'escombraries per a aquells usuaris particulars que hagin visitat la deixalleria un mínim de 12 vegades al llarg de l'any anterior i hagin aportat un mínim de 100 kg. Per a establiments comercials el número mínim de visites és de 20 i el mínim d'aportació és de 450kg.

Durant l'any 2001, hi ha hagut 2.667 entrades a la deixalleria, un 27% més que l'any 2000. Podem veure que

durant l'any 2001, gairebé cada mes hem sobrepassat les 200 entrades, de la qual cosa ens n'hem de felicitar tots plegats.



Benvinguts al Trull

El Trull és una urbanització del Papiol. Els seus futurs habitants han de tenir i tindran els mateixos drets, els mateixos serveis, i les mateixes comoditats que tots els habitants del Papiol. Sabem que molts vindran de fora i per a ells demanem una bona rebuda, una bona acollida que els faci més planera la incorporació a un nou ambient i que els estimuli a intervenir en les activitats participatives del Papiol.

Dit això, volem significar que per fortuna el Trull només és una part, una petita part del nostre poble. Creiem que aquesta reflexió està justificada perquè si algun foraster sense coneixements previs de la nostra població estigués present en els actes de la nostra vida social i política podria arribar a pensar que El Papiol és el barri i el Trull és la població. Posarem algun exemple:

Plens municipals: des fa anys quan s'obre el torn de preguntes abans de poder preguntar res hem d'esperar que el Consistori contesti el tema, o els temes sobre el Trull, que sempre la mateixa persona, pregunta de manera repetitiva i generalment agressiva.

Actes d'informació municipal: l'últim que, com sabem, es va

titular "L'Alcalde respon" de divuit preguntes onze van ser sobre el Trull. No és la primera vegada.

Els suposats interessos del Trull han estat el motiu principal en l'intent d'impedir que es fes el "vialet" que en l'actualitat ja ha desviat la meitat dels camions fins als afores del poble. El Trull, el Trull...

Dues reflexions per acabar: Creiem que el que fa respectable la política és el treball a favor dels interessos col·lectius. Els grans polítics (i les grans polítiques) de la història no s'han mogut per interessos propis sinó que han lluitat globalment per tota la seva comunitat, el seu poble, la seva nació, el seu país.

La segona reflexió és en realitat una pregunta a tots els futurs habitants de la nova urbanització: Respon a un sentiment col·lectiu de tots vostès aquesta actitud de trobar-ho tot malament? Esteu d'acord en què aparegui el Trull en el primer pla de tots els debats col·lectius introduint negativitat? Esteu d'acord en que en nom del Trull s'hagi intentat impedir la realització d'obres que van en benefici de tot el poble?

NOTA DE LA REDACCIÓ:

En el moment del tancament d'aquesta edició la resta de grups polítics municipals que formen part de l'Ajuntament no havien lliurat cap escrit per ser publicat en l'espai a què tenen dret en el De bat a bat, butlletí municipal.

La **Policia Local** informa

La Policia Local i la Guàrdia Civil desarticulen un grup de 17 joves que cometien delictes a la comarca

Aquest mes d'octubre la Guàrdia Civil de Sant Vicenç dels Horts amb la col·laboració de la Policia Local han desarticulat un grup de disset joves, entre 12 i 20 anys, els quals s'imputen actes delictius a diverses localitats del Baix Llobregat des de feia uns dos anys.

Els delictes dels quals se'ls acusa es van cometre a Sant Joan Despí, El Papiol, Molins de Rei, Rubí i Sant Cugat, entre d'altres poblacions. L'actuació del grup de joves, ara desarticulat, havia creat una forta alarma social en el poble i la comarca.

Val més ara

El fet de que un grup d'adolescents es vegin embolicats en bretolades més o menys greus i en fets presumptament delictius, ens ha de moure a fer una reflexió perquè a tots, com a ciutadans i ciutadanes del Papiol, ens afecta. Comportaments d'aquesta mena no neixen espontàniament, no surten perquè sí, un dia determinat. Són comportaments, com la majoria de les conductes i actituds que es van gestant en el temps. Tampoc hem de buscar causes directes ni responsables concrets, les causes són molt variades i complexes: els models socials, les influències directes que reben, les relacions que es tenen amb el món adult i amb el grup d'iguals i el propi tarannà personal. El treball professional ben fet de la policia és una bona notícia, val més ara que haver d'actuar més endavant, quant els fets siguin delictes greus i la llei sigui implacable. Val més ara, perquè encara hi som a temps, a que els infants d'ara no siguin després adolescents conflictius. Encara hi som a temps. És el desig de tothom.

Salvador Auberni
Àrea de Serveis Personals

S'incorpora el **nou cap de la Policia Local**

Aquest més d'octubre s'ha incorporat el nou Cap de la Policia Local, **Josep M^a López Pons**. Abans de dirigir la policia local del Papiol havia estat caporal-cap de servei de



"Volem donar conèixer al ciutadà el funcionament i els serveis de la policia"

la Prefectura de Santa Coloma de Gramenet. El bon treball realitzat en el seu anterior càrrec va fer decidir l'Ajuntament oferir-li la direcció de la Prefectura del Papiol, que va acceptar *"com un nou repte en la meva carrera"*. López Pons ve d'una ciutat gran, amb una problemàtica superior a la del Papiol per això *"encara que em trobava a gust, tenia ganes de començar una nova etapa. Aquesta feina em permetrà*

estar més en contacte amb el ciutadà, i treballar més directament en aquesta línia d'apropament per recollir les inquietuds dels veïns. També volem en aquesta nova etapa donar a conèixer i informar al ciutadà sobre el funcionament i els serveis de la policia. Per això el bis a bis crec que és tant important."



Juan Pedro Raya supera les proves per ser **Caporal**

Juan Pedro Raya Aranda, agent n^o 116, ja ha ascendit al càrrec de caporal de la Policia Local del Papiol després d'haver superat les proves tant físiques com teòriques el passat 14 d'octubre, durant el procés de promoció interna realitzat pel Consistori.

El Caporal Bernabé Rodríguez Becerro es jubila

El que havia estat fins ara caporal de la Policia Local **Bernabé Rodríguez Becerro** s'ha jubilat a l'edat de 58 anys el passat mes de juliol. Des del Bat a Bat volem agrair-li els serveis prestats a la ciutadania durant els 26 anys que ha ocupat el seu càrrec.

El Ball de Confetti es va celebrar el 14 de setembre

Després d'una insinuant campanya publicitària el passat 14 de setembre es va celebrar el BALL DE CONFETTI de la FESTA MAJOR. Al llarg de la nit prop de 600 persones van passar pel Casino Municipal per ballar una estona, i deixar, com és tra-

dicional, a tothom ple de confetti. Amb el temps la gent ha agafat una habilitat envejable a protegir el seu got de beguda però en canvi poder omplir el de l'altre del preuat confetti i tot...amb alegria i humor. Felicitats a tots i a totes.



Premis de la III Baixada de Vehicles Inimaginables

El passat 14 de setembre es van lliurar els premis de la III Baixada de Vehicles Inimaginables celebrada el darrer diumenge de la Festa Major. Aquest any, com a novetat, els mateixos participants es van convertir en jurat i van

triar els vehicles guanyadors. Per finalitzar es va estrenar el vídeo de la Festa Major de JULIOL 2002, que va ser molt aplaudit. Va agradar molt, ho denotava l'expressió d'atenció i de satisfacció del públic mestres es projectava.

Els premis

El primer premi va ser concedit al **Vaixell de Paper**, que va concursar amb el sobrenom "Había una vez...". El segon guardó va ser pel "Càmping" i el tercer per l' "Avió de paper".



Què opines de...



Juan Núñez,
"No estoy muy seguro de lo que se debería

hacer. Veo muy mal que un hombre pegue a una mujer o la mujer al hombre, pero creo ante todo la mujer o el hombre debe ir a la policía y denunciarlo siempre que sea víctima de malos tratos".



Carolina Soriano,
"És un tema delicat, perquè sovint les

dones no denuncien els maltractaments per por de l'agressor, però en tot cas han de denunciar sempre i que al maltractador se'l fes un seguiment i control per evitar que s'apropi a la dona una altre cop".



César Intriago,
"Desde que estoy en España he visto que existen

muchos casos de mujeres maltratadas. Creo que al hombre que maltrata lo tienen que alejar de su mujer y que lo vigile la policía o meterlo en la cárcel para evitar que se produzcan más muertes".



Susana Botines,
"Crec que els càstigs que actualment s'a-

pliquen són massa tous per l'home maltractador. L'administració i la justícia haurien d'imposar condemes més fortes, per evitar la reincidència dels agressors".

Des del Centre Municipal de Lectura Allò que diuen els llibres

VIVIR PARA CONTARLA, Gabriel García Márquez, 2002.
1ª edició, MONDADORI ESPAÑA, S.A.



Vivir para contarla es la novel·la d'una vida, un resum en un temps clau en la vida de l'autor, els anys de la seva infantesa i joventut, aquells en el que es fon tot l'ima-

ginari que, amb el temps, donarà lloc a alguns dels seus relats, personatges i novel·les claus en la literatura en llengua espanyola del segle XX: "Cent anys de soledat" o "L'amor en temps de còlera", convertint-se d'aquesta forma en una guia de lectura per a tota la seva obra.

LA CIUDAD DE LAS BESTIAS, Isabel Allende, 2002.
1ª edició, PLAZA & JANES











No se sap d'on surten les seves històries, però en aquest cas la culpa la tenen els seus tres néts. Aquesta novel·la és la primera incursió d'aquesta escriptora en el món de la

literatura juvenil i el primer volum d'una trilogia. Seguint la seva idea de que cada llibre és una aventura, en aquest Allende ens trasllada a l'Amazona, on Alex Cold, un noi de quinze anys i la seva amiga Nàdia viuen experiències increïbles al anar darrera el rastre d'una misteriosa bèstia.

La violència domèstica?

La meteorologia

per Joaquim Serra

SETEMBRE	OCTUBRE
 Temperatura màxima: 30.3°C	 Temperatura màxima: 28.8°C
 Temperatura mínima: 9.5°C	 Temperatura mínima: 7.7°C
 Precipitació màxima: 6.0 l.	 Precipitació màxima: 18 l.
 Vent màxim: 37.0 km/h	 Vent màxim: 48.2 km/h

El cel del Papiol... i després del temporal ve la calma



Els mesos d'agost i setembre d'enguany han estat molt actius; les tempestes i els aiguats s'han manifestat en molts indrets de Catalunya. La gran contradicció de la natura és la potència en que es desferma i el mal que pot arribar a fer, amb la bellesa que ens regala; cels lluminosos, ennuvolats i postes de sol espectaculars. Aquí tenim una mostra. Aquest és el cel d'un capvespre a finals d'agost que es podia contemplar des del Papiol tot mirant a ponent.

Entre fogons

Podeu enviar les vostres receptes i consells culinaris a la redacció del butlletí, durant la primera setmana de cada mes. També podeu portar la foto del plat que heu preparat. Aquesta vegada tothom a llepar-se els dits amb llengua de vedella amb bolets!!

Llengua de vedella amb bolets

Ingredients per a 4 persones:

- 1 llengua de vedella
- 8 pastanagues petites
- 8 cebetes
- 4 cabeces d'alls
- bolets variats
- 12 avellanes
- julivert
- un raig d'aigua

Preparació:

Bulli la llengua durant tres quarts d'hora. A part, en una cassola, feu un sofregit amb la ceba, els bolets i la tomata. Afegiu-hi les cebetes, les cabeces d'alls i les pastanagues. Retireu-ho i feu una picada amb 12 avellanes, el julivert i el raig d'aigua. Afegiu-ho a la cassola, remeneu i poseu-hi l'aigua que heu bullit amb la llengua. En una paella, fregiu la llengua ja pelada, tallada i enfarina-

da. Afegiu-la a la cassola fins que acabi de bullir.



Celebració de l'11 de setembre

Com cada any l'Ajuntament ha commemorat els fets de l'11 de setembre amb la tradicional ofrena de flors davant el monument de Rafel Casanoves.



A més a més...

Aplec de la Verge de la Salut 2002

Com cada anys molts papiolencs i papiolenques fidels a la tradició es van donar cita a l'Ermita de la Salut. El temps va acompanyar, encara que haguessin aparegut alguns núvols amenaçadors. Després de la celebració religiosa, el que mana la tradició és preparar uns bons àpats que es menjaran en grups o colles més o menys nombroses.



El Papiol de cara al riu

Aquest és el nom l'excursió gratuïta que va organitzar l'entitat Espai de Recerca pel Patrimoni del Papiol pel diumenge 27 d'octubre. Els assistents van començar l'itinerari al Molí de l'Argemí, passant per pla del Colomé, Can Mas, la ribera del riu, el Molí Paperer i els aiguamolls de Molins de Rei.

El Castell i la seva història (1ª part)

La història de Catalunya no es pot entendre sense castells i el mateix passa al Papiol, on el nostre castell és dels que encara resten en bones condicions. El castell del Papiol, amb la seva presència sòbria i noble damunt del Llobregat, és un gran desconegut per molts de

El Castell del Papiol deixa de ser un desconegut el 1116, any del que data el document signat entre el Comte de Barcelona Ramon Berenguer III el Gran, i els germans Arnau, Bernard i Raimond de Pere, en virtut del qual el comte els traspassa el poble de Papiol, segons l'autor del llibre "Notes històriques del Papiol", Mossén Martí Albanell.

"Si no donaven aquesta part de la collita havien d'organitzar un exèrcit amb un home a cavall armat i 100 homes a peu per la defensa del poble"

El Cavall Armat

A principis del segle XIII, es té la primera notícia de l'existència del Cavall Armat. La senyora Adela ens ha deixat consultar els arxius i llibres que hi ha al castell per obtenir més dades sobre aquesta història: "Es diu

que els vilatans van començar a queixar-se pels delmes (part de la collita que donava el camperol al rei per poder ser protegit per l'exèrcit) havien de pagar al Rei. Llavors el Rei els va proposar que si no donaven aquesta part de la collita havien d'organitzar un exèrcit amb un home a cavall armat i 100 homes a peu per defensar el poble

en cas d'agressió. Ja només en la primera batalla que van haver de disputar van perdre la totalitat dels homes i llavors els pagesos van decidir tornar a pagar els delmes al Rei, però les protestes continuaren segles després fins que

nosaltres. Durant dos números del butlletí les pedres ens parlaran de les persones que hi han viscut i descobrirem els seus costums, l'època que els envoltaren fins que les actuals propietàries de la baronia, Adela i M^a Teresa Mora Almirall van heretar l'actual edifici.

durant el regnat de Felip II (finals del segle XVI) va desaparèixer el Cavall".

Els Galceran de Papiol

El nom de Galceran de Papiol apareix diverses vegades i en distintes etapes regnants als manuscrits de l'època. Aquesta saga o no de Galcerans van aportar al poble bastants beneficis econòmics i socials per les seves bones relacions amb els monarques regnants. "Cap a principis del segle XIII es té notícia que el Castell pertanyia a un Galceran de Papiol qui va acompanyar al Rei Pere el Catòlic a les batalles de Navas de Tolosa. Un altre Galceran va acompanyar a Jaume II a Roma i Sicília a la Batalla de Lombaria. Altre

"El 26 de maig de 1448 un moviment sísmic va enfonsar el castell"

Galceran militar va ser mort el 24 de juny de 1324, ja que apareix la seva tomba al costat del senyor del Castell en aquella època, Berenguer de Papiol desaparegut el 2 de



Adela Mora Almirall en una recepció

setembre de 1363. Aquest senyor feudal va dotar d'una capella i un hospital al poble. Actualment s'estan realitzant alguns estudis per ampliar informació sobre els Galceran", ens recorda la baronessa.

El terratrèmol de 1448

El 26 de maig de 1448 un moviment sísmic va enfonsar el castell. D'aquell terratrèmol ve la llegenda que diu que el senyor del castell del Papiol va fer un pacte amb el diable per que li aixequés ràpidament un castell en el territori que el rei li havia atorgat. De fet, va ser convingut que els treballs es farien en set nits, però que ningú més no ho veuria. A la nit que feia set, un sastre, vassall del senyor del Papiol, va descobrir de matinada, i per casualitat, qui era el constructor del



Un dels salons principals del Castell

“A partir del segle XVII els propietaris del castell no ho van ser per herència sinó per compra”

castell, el qual en veure's sorprès va rebotir a terra, de ràbia, la pedra que duia al cap amunt i que era precisament la darrera. I renegant com un condemnat, es va fer fonedís, i se'n tornà de ben segur cap a l'inforn...D'aquí ve que a causa d'aquella maledicció, cauen cada any set pedres del castell del Papiol. I no se sap pas d'on cauen...

La saga dels Guimerà

La saga dels Guimerà comença quan Beatriu de Marimón i Despapiol, filla d'en Bernat i de Francisca Àngela es casà en segones noces amb Francesc de Guimerà a principis del segle XVI. Aquests van tenir un fill, Joan que va contraure matrimoni amb Lluïsa de Llupià, qui va donar a llum a una noia, Beatriu i un noi, Gispert que fou l'hereu. **“Aquest signà un conveni**

amb Felip II el 1587 pel qual se suspenia el servei de defensa del cavall armat que oferia el poble pel pagament d'una pensió de 20 sous anuals. La saga continuà fins finals del segle XVII, que va desaparèixer”.

A partir d'aquesta època els propietaris del castell no ho van ser per herència sinó per compra ja que el 1661 el



Mobles d'estètica Isabelina

Reial Patrimoni dóna ordre de vendre tots els terrenys, delmes, cultius, censos



Un dels dormitoris principals



El Castell cap a mitjans del segle XX

agraris... A partir d'aquesta època s'esdevenen molts compradors i propietaris del Castell fins arribar a les

els exèrcits haguts i per haver. Aquestes pedres guarden memòria de la guerra dels Segadors, de la guerra

“Aquestes pedres guarden memòria de la guerra dels Segadors, de la de Successió a la corona espanyola, de la invasió napoleònica”

mans de la família Grau Sebrí i Vilella. D'ençà que aquesta família va comprar el castell el 1772, els descendents l'han anat heretant fins als nostres dies.

Pel castell han passat tots

de Successió a la corona espanyola, de la invasió napoleònica i la ferotge batalla de Molins de Rei, de la Primera Guerra Carlina. D'això però, en parlarem al següent capítol.

Arquitectura del Castell

El castell s'alça damunt del Llobregat sobre la roca i la població, al puig de 135 metres del municipi. La seva silueta es perfectament distingible des de l'autopista A-7. És una gran construcció massissa, quadrada i de sòlids rectangles. El castell es conserva en molt bon estat. Fins fa poc va ser habitat per la família propietària Les seves façanes són altes i lliures i té finestres només als pisos alts. El castell fou reconstruït el 1448 després de que un violent terratrèmol que afectà a bona part de Catalunya el féu caure, enca-

ra que es va poder conservar bona part de la construcció romànica dels pisos baixos. Es conserven parcialment dues torres romàniques, una al nord rodona (1115), i una altra quadrada i més tardana (segle XIII). Es conserva també una sala amb aparell d'opus spicatum i volta de canó i un corredor cobert amb volta de falsa ferradura. Al costat hi ha una petita estança romànica coberta amb volta que en la restauració realitzada als anys setanta es va creure que podia haver estat una masmorra.

Bibliografia

PI DE CABANYES, Oriol. Castells habitats de Catalunya. Barcelona, 1999

MARTÍ ALBANELL, Mossén Frederic. Notes Històriques del Papiol, Barcelona, 4^a edició, 2002

Transports i telèfons d'interès



Nous horaris

Papiol → Barcelona → Manresa

Dies feiners		
5.07	10.03	16.03
5.40	10.33	16.33
6.16	11.03	17.03
6.28	11.33	17.33
6.45	12.03	17.58
7.06	12.33	18.28
7.28	13.03	18.58
7.36	13.28	19.28
8.07	13.58	20.28
8.36	14.28	21.14
8.58	15.03	21.58
9.33	15.33	22.40

RENFE

Papiol → Barcelona → Manresa

Dissabtes i festius		
5.08	10.45	18.45
6.15	11.45	18.45
7.16	12.45	20.57
7.45	13.45	21.45
8.16	14.45	22.16
8.45	15.45	22.39
9.16	16.45	
9.45	17.45	

Papiol → Martorell → S. Vicenç de Calders

Feiners		
5.47	11.31	17.31
6.05	12.01	18.01
6.55	12.31	18.31
7.16	13.01	19.01
7.43	13.31	19.31
7.55	14.01	20.01
8.16	14.31	20.31
8.46	15.01	21.46
9.16	15.31	22.10
9.46	16.01	23.42
10.16	16.31	00.23
11.00	17.01	

Papiol → Martorell

Dissabtes i festius	
7.01	16.18
7.46	17.17
8.11	18.17
9.14	19.17
10.11	20.17
11.17	21.17
12.18	21.47
13.17	22.35
14.18	00.23
15.17	

Horaris Autobusos

CASTELLBISBAL → PAPIOL → BARCELONA

Laborables	Dissabtes	Diumenges i Festius
El Papiol	El Papiol	El Papiol
6.20	7.25	9.25
7.00 (Directe)	9.25	12.15
7.25	11.25	15.25
8.25 ⁽¹⁾	13.25	17.30
9.25	15.25	19.45
10.25	17.25 ⁽¹⁾	
11.40 ⁽¹⁾	18.25	
13.25	20.25	
14.40 ⁽²⁾		
15.25		
16.40 ⁽¹⁾		
18.25		
19.40		

SORTIDES D'ALTRES POBLACIONS

de dilluns a divendres:		
Sortides Castellbisbal	Sortides Barcelona	Sortides Molins de Rei
6.05 (A) St. Just	7.00 (A)	7.20
6.45 (A) Directe	8.10 (A)	8.30
7.10 (A)	11.40 (A)	11.30 (D. Papiol)
8.10 (1) Molins	13.00 (A)	12.00
9.10 (A)	14.15 (A)	13.20
10.10 (A)	15.30 (A)	14.35
11.10 (1) Molins	17.00 (A)	15.50
13.10 (A)	18.15 (A)	17.20
14.25 (A) (2)	19.15 (A)	18.35
15.10 (A)	20.00 (A)	19.35
16.25 (1) Molins	21.10 (A)	20.20
18.10 (A)		21.30
19.25 (A)		

Dissabtes laborables		
Sortides Castellbisbal	Sortides Barcelona	Sortides Molins de Rei
7.10 (A) St Just	8.15 (A)	8.35
9.10 (A) St Just	10.15 (A)	10.35
11.10 (A) St Just	12.15 (A)	12.35
13.10 (A)	14.15 (A)	14.35
15.10 (A)	16.00 (A)	16.30
17.10 (1) Molins	19.15 (A)	19.35
18.10 (A)	21.15 (A)	21.35
20.10 (A)		

Diumenges i festius		
Sortides Castellbisbal	Sortides Barcelona	Sortides Molins de Rei
9.10 (A)	10.15 (A)	10.35
12.00 (A)	13.00 (A)	13.20
15.10 (A)	16.10 (A)	16.30
17.15 (A)	18.15 (A)	18.35
19.30	21.15	21.35

Horaris Autobusos nocturns

Sortida de BCN- Plaça Catalunya
1,05 - 2,05 - 3,05 - 4,05

* Arribada estació de RENFE-El Papiol
1,38 - 2,38 - 3,38 - 4,38

* Recordar al conductor que ens dirigim (si és el cas) a la part alta del Papiol

(A) Viatge per Autopista (2) Excepte juliol i agost
(1) Viatge només fins a Molins de Rei Agost: Horari dissabtes

Vull trucar a ...

Ajuntament	93 673 02 20
Dispensari Municipal	93 673 15 35
CAP Molins (Consultes)	93 668 77 11
Creu Roja	93 668 10 26
Servei d'Urgències Molins	93 680 28 76
Servei d'ambulàncies-Urgències	061
Farmàcia Vilà	93 673 07 74
Escola Pau Vila. Direcció	93 673 00 22
Cicle Inicial	93 673 03 36
Educació Infantil	93 673 08 83
Escola Bressol El Cucut/Escola Música	93 673 12 79
Correus	93 673 02 40
Polícia Local	93 673 20 00
Mossos emergències Trànsit	088
Bombers Sant Feliu	93 666 10 80
Piscina Municipal	93 673 03 96

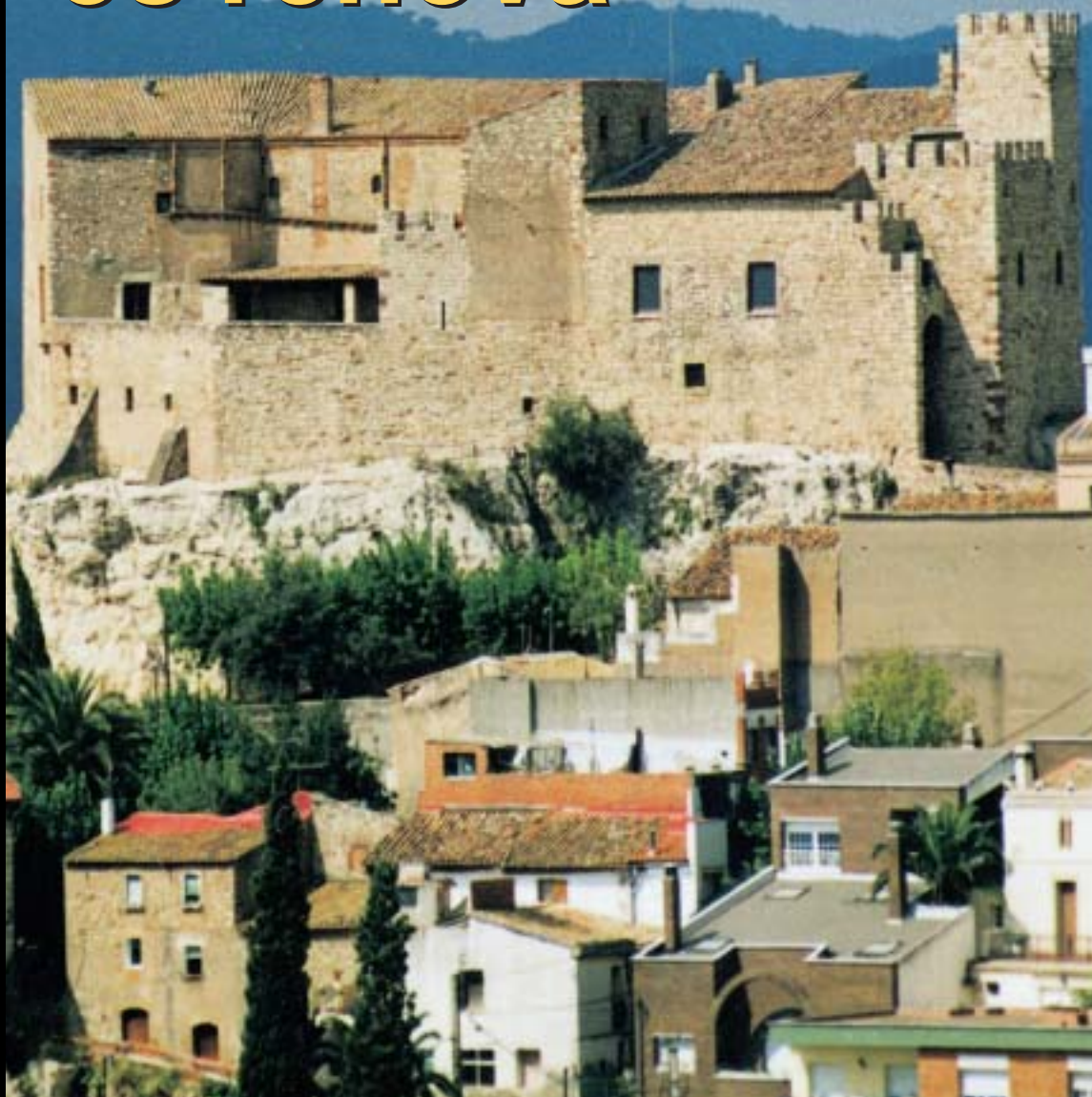
Pavelló d'Esports	93 673 03 77
Pistes de Tennis	93 673 01 45
Centre de Dia, J. Tarradellas	93 673 01 90
Casal d'Avis, A. Figueras	93 673 16 53
Centre de Lectura, E. Faura	93 673 20 41
Casal de la Dona	93 673 11 95
AVARIES	
Aigües	93 337 02 84
Fecsa-Enher	900 77 00 77
MOSECA (Manteniment enllumenat públic)	93 680 08 88
Catalana de Gas	900 75 07 50
ATENCIÓ AL CLIENT	
Aigües	900 71 07 10
Fecsa-Enher	902 50 77 50
Cementiri	93 673 05 35

El Microbús
funcionarà al
desembre

pàg 6



El Papiol es renova



Creació de
la Banda
de Música
Municipal

pàg 9

S'incorpora
el nou cap
de la Policia
Local

pàg 14

El Castell
i la seva
història
(1era part)

pàg 18

